

Ovládání hry Ovládanie hry

Brzda
Brzda

Plyn
Plyn

Pomůcka
Pomůcka

Přepnout pomůcku
Prepnúť pomôčku

Skluz
Sklz

Skok
Skok

Řízení
Riadenie

Pauza/Připojit se k probíhající hře
Pauza/Pripojiť sa k prebiehajúcej hře

0907 Part No. X14-13715-01 DB

KROME
STUDIOS

4KIDS
TV

Microsoft
game studios



XBOX 360

XBOX
LIVE

VIVA PINATA PARTY animals



Varování: Dříve než začnete hrát videohru Xbox 360, přečtěte si tento návod k použití a další příručky obsahující důležité bezpečnostní a zdravotní informace. Všechny příručky uschovejte pro případné další nahlížení. Informace o výměně příručky jsou k dispozici na stránkách www.xbox.com/support nebo telefonicky v oddělení zákaznické podpory Xbox.

Důležitá zdravotní varování v souvislosti s hraním videoher

Fotosenzitivní epileptické záchvaty

Malé procento lidí může při sledování obrázků včetně blikajících světel nebo obrázců, které se mohou ve videohrách objevit, dostat epileptický záchvat. Dokonce i u lidí, kteří netrpí epilepsií nebo záchvaty, se může projevit doposud nediodagnostikovaný stav, který způsobí „fotosenzitivní epileptické záchvaty“ při sledování videoher.

Záchvaty se mohou projevit několika různými příznaky, jako jsou například závratě, zdvojené vidění, třes víček nebo tváře, šukání nebo třes končetin, dezorientace nebo chvilková ztráta vědomí. Záchvaty mohou rovněž způsobit ztrátu vědomí nebo křeče s následným zraněním v důsledku pádu nebo nárazu na okolní předměty.

Pokud se u vás projeví některý z uvedených příznaků, okamžitě přerušte hru a vyhledejte lékaře. Povinností rodičů je sledovat děti a zjistit, zda se u nich neprojeví některý z uvedených příznaků – výskyt epileptických záchvatů tohoto typu je u dětí a dospívajících pravděpodobnější než u dospělých. Riziko vzniku fotosenzitivních epileptických záchvatů lze snížit následujícími opatřeními: posadte se ve větší vzdálenosti od obrazovky; používejte menší obrazovku; místnost má být dobře osvětlená; nehrajte videohry, jste-li ospalí nebo unavení.

Pokud se u vás nebo u některého z vašich příbuzných vyskytly záchvaty nebo epilepsie, před hraním videoher se poraďte s lékařem.

Co je systém PEGI?

Systém klasifikace podle věkových kategorií PEGI chrání nezletilé před hrami, které jsou nevhodné pro určitou věkovou skupinu. Vezměte na vědomí, že se nejedná o označení obtížnosti her. Systém PEGI se skládá ze dvou částí a umožňuje rodičům a osobám, které kupují hry pro děti, provádět erudovaný výběr podle věku hráče, kterému je hra určena. První částí je klasifikace vhodnosti pro věkové kategorie:



Druhou částí jsou ikony, které označují typ obsahu hry. V závislosti na hře může být uvedeno i více těchto ikon. Klasifikace vhodnosti hry pro věkové kategorie odpovídá míře tohoto obsahu. Ikony jsou:



NÁSILÍ

NEVHODNÉ
VÝRAZY

STRACH

SEXUÁLNÍ
OBSAH

DROGY



DISKRIMINACE



HAZARD

PEGI
ONLINE
pegionline.eu

Další informace získáte na adrese <http://www.pegi.info> a pegionline.eu

Vítejte ve hře Viva Piñata: Party Animals!

Piñaty, vítejte v nejlepší soutěži světa, kterou je turnaj šampionátu Party Animals! Turnaj šampionátu není jen nejnapínavější sportovní událostí, která kdy byla vytvořena, je to také velice populární televizní show s fanoušky po celém světě.

Seznamte se s moderátory

Pecky Pudgeon: Pecky je vyhlášený novinář, jehož články už četl snad každý na světě.

Pierre Parrybo: Kromě vykonávání mnoha důležitých oficiálních povinností na ostrově Piñata je Pierre také nesmírně populární DJ.

Seznamte se se soutěžícími

Hudson Horstachio: Hudson je nejpobulárnější piñatou na celém ostrově. A vždy na to s radostí upozorní každého, kdo se zeptá.

Hailey Horstachiová: Hailey je z poloviny známá celebrita, ze dvou polovin velká dáma a ze tří polovin hvězda atletického nebe.

Fergy Fudgehog: Fergy, malá nervózní piñata, je většinu času vystrašený, že si ho během oslavy někdo dá místo zákusku.

Francine Fudgehogová: Fergyho máma Francine věří doslova všemu, co jí syn řekne. Dokonce i tomu, že Fergy je nejpobulárnější piñatou na ostrově.

Paulie Pretztail: Paulie je neuvěřitelně chytrý. Je tak chytrý, že si uvědomuje, jak chytrý je, což z něj nedělá zrovna příjemného společníka.

Petunia Pretztailová: Petunia je velmi soutěživá a Paulieho považuje za největšího soupeře. Přesto je Paulie v jejích očích zároveň neodolatelně roztomilý.

Franklin Fizzlybear: Franklin miluje surfování, ve kterém je expert, a pak také tancování, ve kterém je.... no, řekněme, že surfování mu jde opravdu skvěle. A ještě někoho Franklin miluje... Florence Fizzlybearovou.

Florence Fizzlybearová: Florence se na turnaj šampionátu opravdu těší – částečně kvůli soutěži samotné, ale hlavně na to, až se uvidí s Franklinem.

Hra více hráčů

Místní hra více hráčů

Hru *Viva Piñata: Party Animals* mohou na konzole Xbox 360® hrát až čtyři hráči. V **hlavní nabídce** vyber možnost **Domácí hra**, a pak vyber možnost **Krátká, Střední, Dlouhá** nebo **Vlastní hra**, případně **Tréninkové kolo**. Ke hře se připojíš stisknutím tlačítka **A** na dalších herních zařízeních Xbox 360.

Xbox LIVE

Se službou Xbox LIVE® můžeš hrát kdykoliv, kdekoliv a s kýmkoliv. Vytvoř si svůj profil (vlastní hráčskou kartu). Konverzuj se spoluhráči. Stáhni si obsah z webu Xbox LIVE Marketplace. Odesílej a přijímej zvukové a obrazové zprávy. Připoj se a podílej se na revoluci.

Připojení

Aby bylo možné hrát prostřednictvím služby Xbox LIVE, je třeba konzolu Xbox 360 připojit k rychlému internetovému připojení a zaregistrovat se jako člen služby Xbox LIVE. (Poznámka: K hraní hry *Viva Piñata: Party Animals!* online je vyžadováno zlaté členství.) Další informace o připojení a dostupnosti služby Xbox LIVE ve tvém regionu najdeš na adrese www.xbox.com/live.

Hostitelství hry ve službě Xbox LIVE

V **hlavní nabídce** vyber možnost **Hra online**, přihlaš se ke službě Xbox LIVE a potom vyber možnost **Vytvořit hru**. Vyber nastavení a stiskni tlačítko **A**. Pokud chceš pozvat přátele ze seznamu **spoluhráčů**, stiskni tlačítko Xbox Guide, označ možnost **Friends** (Spoluhráči), stiskni tlačítko **A** a potom označ jméno spoluhráče a stiskni tlačítko **X**.

Herní zařízení Xbox 360



Údaje v zorném poli



Pomůcky



Střela Fiesta

Tato parádní záhudná řízená střela omráčí vedoucí soupeře.



Pylomet

Nastraž na cestu pyl a omračí závodníky za tebou. Nejlépe v zatáčce.



Vodní bomba

Pocákej soupeře a zamlž jim výhled.



Přetlakovaný peprmintový bonbón

Tato malá sladkost tě urychlí a stále budeš schopen řídit.



Flutterscotchí křídla

Zvýší tvou rychlost a umožní ti létat nad překážkami, třeba nad kládami.



Rakety

Získáš úžasnou rychlost, ale přijdeš o veškerou kontrolu nad řízením!



Buzzlegumí medomet

Tato sladká lepkaváhmota zpomalí soupeře, kteří tě sledují.



Sifonátor

Zdvojnásob svou velikost a staň se imunním vůči útokům, jako je třeba střela Fiesta nebo pylomet.



Kouřovnice

Když ji použiješ na ostatní závodníky, zůstanou se točit na místě!

Bezpečnost dětí

Uvědomujeme si, že jako starostlivý rodič nebo opatrovník chcete, aby vaše dítě bylo v co možná největším bezpečí, ať už se jedná o reálný svět, nebo o svět online her. Konzola Xbox 360 nabízí **Rodinné nastavení**, v němž si děti mohou užívat službu Xbox LIVE, zatímco vy víte, že se mohou setkat pouze s hráči a aktivitami, které považujete za vhodné.

Šest kroků pro bezpečnost online

Než dítěti umožníte stát se součástí komunity služby Xbox LIVE, ujistěte se, že zná následujících šest zásad:

- 1 Neuváděj svůj věk, jméno nebo místo, kde se právě nacházíš, ani zdánlivě nevinné informace, jako je název školy nebo název oblíbeného sportovního týmu.
- 2 Nedomlouvej se s nikým, koho znáš online, na schůzce offline (osobně nebo po telefonu).
- 3 Hráče, které neznáš osobně, považuj za cizí lidi.
- 4 Nepouštěj se do soukromých konverzací s lidmi, které jsi potkal online.
- 5 Nepřijímej žádné obrázky od nikoho online, koho neznáš.
- 6 Zapoj do hraní online své rodiče nebo opatrovníky.

Rodinné nastavení

Rodinné nastavení je přizpůsobitelný nástroj, který umožňuje vytvořit bezpečnější a rodinnější herní prostředí pro vaše děti. **Rodinné nastavení** obsahuje dvě součásti: řídicí prvky konzoly a řídicí prvky služby Xbox LIVE. Tyto řídicí prvky se aktivují v okamžiku, kdy konzolu Xbox 360 zapnete, a umožní vám dohlížet nejen na přístup ke službě Xbox LIVE, ale i na hry a filmy.

Rodinné nastavení je zapnuto automaticky, ale pokud byste je chtěli upravit, můžete k nim přistupovat pomocí řídicích prvků konzoly a služby Xbox LIVE. Chcete-li zobrazit řídicí prvky konzoly a služby Xbox LIVE, přejděte do nabídky **Xbox Dashboard**, vyberte oblast **System** (Systém) a poté vyberte možnost **Family Settings** (Rodinné nastavení).

Informační zdroje online

Chcete-li zobrazit další informace nebo podrobné pokyny k libovolnému z výše uvedených nastavení a ovládání, navštivte webovou stránku služby Xbox LIVE na adrese www.xbox.com/familysettings.

Díky důkladnému monitorování hraní online a praktické znalosti **Rodinného nastavení** služby Xbox LIVE můžete ochránit vaše dítě a umožnit mu příjemný online zážitek se hrou *Viva Piñata: Party Animals...* nebo s libovolnou jinou rodinnou hrou!

Změny informací uvedených v tomto dokumentu, včetně adres URL a všech odkazů na webové stránky bez předchozího upozornění jsou vyhrazeny. Není-li uvedeno jinak, příklady názvů společností, organizací, produktů, názvů domén, adresy elektronické pošty, loga, osoby, místa a události zde popsané jsou smyšlené a nelze z nich odvozovat žádný úmysl ani žádné souvislosti s jakoukoli skutečnou společností, organizací, produktem, názvem domény, adresou elektronické pošty, logem, osobou, místem či událostí. Za dodržení všech příslušných zákonů na ochranu autorských práv nese odpovědnost uživatel. Bez omezení práv souvisejících s autorským právem nesmí být žádná část tohoto dokumentu reprodukována, uchovávána nebo vložena do vyhledávacího systému, nesmí být přenášena žádnou formou ani prostředky (elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním ani jinak) ani za žádným účelem, bez výslovného písemného povolení společnosti Microsoft Corporation.

Společnost Microsoft může vlastnit patenty, patentové přihlášky, ochranné známky, autorská práva nebo jiná práva duševního vlastnictví týkající se obsahu tohoto dokumentu. S výjimkou výslovného písemného vyjádření v jakékoli písemné licenční smlouvě se společností Microsoft vám dodáním tohoto dokumentu není udělena žádná licence týkající se patentů, ochranných známek, autorských práv nebo jiného duševního vlastnictví.

Zde uvedené názvy skutečných společností a produktů mohou být ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Neoprávněné kopírování, demontáž, přenášení, veřejná produkce, zapůjčení, hra za úplatu nebo obejití zákona o ochraně před kopírováním je přísně zakázáno.

© & © 2007 Microsoft Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Microsoft, logo Microsoft Game Studios, Rare, logo Rare, Viva Piñata a související jména postav, Windows, Windows Live, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE a logo Xbox jsou ochranné známky skupiny společností Microsoft.

Vyvinuto společností KROME STUDIOS pro společnost Microsoft Corporation. KROME STUDIOS a logo Krome Studios jsou ochranné známky společnosti Krome Studios Pty Ltd.



Na výrobu byla poskytnuta licence společnosti Dolby Laboratories.

! UPOZORNENIE Pred hraním hry si kvôli bezpečnostným a zdravotným informáciám prečítajte návod na použitie Xbox 360 a ostatné návody k príslušenstvu. Návody si uložte pre ich budúce použitie. Pre zmeny v návodoch navštívte www.xbox.com/support alebo volajte zákaznickú linku Xbox Customer Support (viď vnútorná strana zadného krytu).

Dôležité zdravotné upozornenia o hraní videohier

(Epileptické) záchvaty

Veľmi malé percento osôb môže postihnúť záchvat, keď sú vystavené určitým optickým obrazcom, vrátane blikajúcich svetiel alebo vzorov, ktoré sa môžu objavovať vo videohrách. Dokonca aj osoby, ktoré nezažili záchvat alebo epileptický záchvat, môžu mať nediagnostikované predpoklady, ktoré môžu mať počas sledovania videohier za následok „fotosenzitívny epileptický záchvat“.

Tieto záchvaty sa môžu prejavovať rôznymi symptómami, vrátane stavu na omdlenie, zmeneného vnímania, trasu očí alebo tváre, trhaním alebo šklbaním rúk alebo nôh, dezorientácie, zmätenosti, alebo momentálnej straty vedomia. Záchvaty môžu spôsobiť stratu vedomia alebo kŕče, ktoré môžu viesť k poraneniu v dôsledku pádu alebo nárazu do okolitých predmetov.

Ľhneď prestaňte hrať a informujte lekára, ak spozorujete ktorýkoľvek z týchto príznakov. Rodičia by mali sledovať a spýtať sa detí na tieto príznaky – malé a dospievajúce deti sú na tieto záchvaty náchylné viac než dospelí. Riziko fotosenzitívnych epileptických záchvatov môže byť znížené dodržovaním nasledujúcich opatrení: sedávajte ďalej od obrazovky; používajte menšiu obrazovku; hrajte v dobre osvetlenej miestnosti; nehrajte, ak ste ospalí alebo unavení.

Ak ste vy alebo vaši príbuzní v minulosti zaznamenali záchvaty alebo epilepsiu, konzultujte pred hraním svojho lekára.

Čo je PEGI systém?

PEGI systém na hodnotenie veku ochraňuje maloletých pred hrami, nevhodnými pre ich vekovú skupinu. POZOR, toto nie je ohodnotenie obtiažnosti hry. PEGI pozostáva z dvoch častí a umožňuje rodičom a iným, ktorí kupujú hry pre deti, aby získali správne informácie pre výber hry, vhodnej pre vek hráča, ktorému je určená. Prvá časť je vekové hodnotenie:



Druhá časť pozostáva zo symbolov, označujúcich typ obsahu hry. Každá hra môže obsahovať viaceré z týchto symbolov. Vekové ohodnotenie hry odráža intenzitu tohto obsahu. Symboly sú:



NÁSILIE



NEVHODNÉ
VÝRAZY



STRACH



SEXUÁLNY
OBSAH



DROGY



DISKRIMINÁCIA



HAZARDNÉ
HRY



pegionline.eu

Pre ďalšie informácie navštívte <http://www.pegi.info> a pegionline.eu

Vítajte v hre Viva Piñata: Party Animals!

Piñaty, vítajte na najlepšej súťaži sveta, ktorou je turnaj šampionátu Party Animals! Turnaj šampionátu nie je len najnapínavejšia športová udalosť, ktorá kedy vznikla, ale aj veľmi populárna televízna šou s fanúšikmi po celom svete.

Zoznámte sa s moderátormi

Pecky Pudgeon: Pecky je vychýrený novinár, ktorého články čítal snáď už každý na svete.

Pierre Parrybo: Okrem mnohých dôležitých oficiálnych povinností na ostrove Piñata, ktoré sú skutočne veľmi dôležité, je Pierre nesmierne populárny DJ.

Zoznámte sa so súťažiacimi

Hudson Horstachio: Hudson je najpopulárnejšou piñatou na celom ostrove Piñata. A vždy to s radosťou pripomenie každému, kto sa spýta.

Hailey Horstachiová: Hailey je z polovice dôležitá celebrita, z dvoch polovic veľká dáma a z troch polovic hviezda atletického neba.

Fergy Fudgehog: Fergy, malá nervózna piñata, je väčšinu času vystrašený, že si ho počas oslavy niekto dá miesto zákusku.

Francine Fudgehogová: Francine, Fergyho mama, verí doslova všetkému, čo Fergy povie. Dokonca aj tomu, že Fergy je tou najpopulárnejšou piñatou na ostrove Piñata.

Paulie Pretztail: Paulie je neuveriteľne chytrý. Je tak chytrý, že si uvedomuje, ako veľmi je chytrý, a preto nepatrí k najpríjemnejším spoločníkom.

Petunia Pretztailová: Petunia je veľmi súťaživá a Paulie je v jej očiach najväčším súperom. Zároveň ho považuje za neodolateľne roztomilého.

Franklin Fizzlybear: Franklin miluje surfovanie, na ktoré je odborník, a tanec, v ktorom je... no, povedzme že surfovanie mu ide fakt výborne. A ďalšia vec, ktorú miluje je... Florence Fizzlybearová.

Florence Fizzlybearová: Florence sa na turnaj šampionátu skutočne teší – čiastočne kvôli súťaži samotnej, ale hlavne na to, že sa stretne s Franklinom.

Hra viacerých hráčov

Lokálna hra viacerých hráčov

Hru *Viva Piñata®: Party Animals* môžu na konzole Xbox 360® hrať až štyria hráči. V **hlavnej nabídkе** [hlavnej ponuke] vyber možnosť **Domáci hra** [Domacia hra], a potom vyber možnosť **Krátká** [Krátka], **Stredná** [Stredná], **Dlhá** [Dlhá] alebo **Vlastná hra** [Vlastná hra], prípadne **Tréninkové kolo** [Tréningové kolo]. Do hry sa zapojíš stlačením tlačidla **A** na ďalších ovládačoch Xbox 360.

Xbox LIVE

So službou Xbox LIVE® môžeš hrať kedykoľvek a s kýmkoľvek. Vytvor si svoj profil (vlastnú hráčsku kartu). Rozprávaj sa so spoluhráčmi. Prevezmi obsah z webu Xbox LIVE Marketplace. Odosielaj a prijímaj zvukové a obrazové správy. Pripoj sa a staň sa súčasťou revolúcie.

Pripojenie

Aby bolo možné hrať prostredníctvom služby Xbox LIVE, je potrebné pripojiť konzolu Xbox 360 k rýchlemu internetovému pripojeniu a zaregistrovať sa ako člen služby Xbox LIVE. (Poznámka: Na hranie hry *Viva Piñata: Party Animals!* online sa vyžaduje zlaté členstvo.) Ďalšie informácie o pripojení a dostupnosti služby Xbox LIVE v tvojom regióne nájdeš na adrese www.xbox.com/live.

Hostiteľstvo hry v službe Xbox LIVE

V **hlavnej nabídkе** [hlavnej ponuke] vyber možnosť **Hra online** [Hra online], prihlás sa k službe Xbox LIVE a potom vyber možnosť **Vytvoriť hru** [Vytvoriť hru]. Vyber nastavenia a stlač tlačidlo **A**. Ak chceš pozvať priateľov zo zoznamu **spoluhráčů** [spoluhráčov], stlač tlačidlo Xbox Guide, označ možnosť **Friends** (Spoluhráči), stlač tlačidlo **A**, a potom označ meno spoluhráča a stlač tlačidlo **X**.

Ovládač Xbox 360



Údaje v zornom poli



Pomôcky



Strela Fiesta

Táto parádna zákerná riadená strela omráči vedúceho súpera.



Peľomet

Nastraž na cestu peľ, ktorý omráči pretekárovza tebou. Najlepšie v zákrute.



Vodná bomba

Poffkaj súperov a zastreš im výhľad.



Pretlakovaný mentolový cukrík

Táto malá sladkosť ťa zrýchli, pritom budeš schopný riadiť.



Flutterscotchie krídla

Zvýšia tvoju rýchlosť a umožnia ti lietať nad prekážkami, napríklad nad brvnami.



Rakety

Získaš úžasnú rýchlosť, ale prídeš o všetku kontrolu nad riadením!



Buzzlegumový medomet

Táto sladká lepkaváhmota spomalí súperov, ktorí ťa sledujú.



Sifonátor***

Zdvojnásob svoju veľkosť a získaj odolnosť proti útokom, ako je napríklad strela Fiesta alebo peľomet.



Dymovnica

Keď ju použiješ na ostatných pretekárov, budú sa točiť na mieste!

Bezpečnosť detí

Uvedomujeme si, že ako starostlivý rodič alebo opatrovník chcete, aby vaše dieťa bolo v čo možno najväčšom bezpečí, či už ide o svet reálny, alebo o svet online hier. Konzola Xbox 360 ponúka funkciu **Rodinné nastavení** [Rodinné nastavenia], takže si deti môžu užívať službu Xbox LIVE, zatiaľ čo vy viete, že sa stretnú iba s hráčmi a aktivitami, ktoré vy považujete za vhodné.

Šesť krokov pre bezpečnosť online

Skôr ako umožníte dieťaťu stať sa súčasťou komunity služby Xbox LIVE, uistite sa, že pozná nasledujúcich šesť zásad:

- 1 Neužívajte svoj vek, meno alebo miesto, kde sa práve nachádzate, ani zdanlivo nevinné informácie, napríklad názov školy alebo názov obľúbeného športového tímu.
- 2 Nedohovárajte sa s nikým, koho poznáte online, na stretnutí offline (osobne alebo po telefóne).
- 3 Hráčov, ktorých nepoznáte, považujte za cudzích ľudí.
- 4 Nepúšťajte sa do súkromných rozhovorov s ľuďmi, ktorých si stretol online.
- 5 Neprijímajte žiadne obrázky od nikoho online, koho nepoznáte.
- 6 Zapojte do hrania online svojich rodičov alebo opatrovníkov.

Rodinné nastavenia

Rodinné nastavení [Rodinné nastavenia] je prispôsobiteľný nástroj, ktorý umožňuje vytvoriť bezpečnejšie a prívetivejšie herné prostredie pre vaše deti. Funkciu **Rodinné nastavení** [Rodinné nastavenia] tvoria dve súčasti: riadiace prvky konzoly a riadiace prvky služby Xbox LIVE. Tieto riadiace prvky sa aktivujú vo chvíli, keď konzolu Xbox 360 zapnete, a umožnia vám dohliadať nie len na prístup k službe Xbox LIVE, ale aj na hry a filmy.

Rodinné nastavení [Rodinné nastavenia] je v predvolenom nastavení zapnutá, ale ak by ste ju chceli upraviť, môžete k nej pristupovať pomocou riadiacich prvkov konzoly a služby Xbox LIVE. Ak chcete zobraziť riadiace prvky konzoly a služby Xbox LIVE, prejdite do ponuky **Xbox Dashboard**, vyberte oblasť **System** (Systém) a potom vyberte možnosť **Family Settings** (Rodinné nastavenia).

Informačné zdroje online

Ak chcete zobraziť ďalšie informácie alebo podrobné pokyny týkajúce sa ľubovoľného z vyššie uvedených nastavení a ovládacích prvkov, navštívte webovú lokalitu služby Xbox LIVE na adrese www.xbox.com/familysettings.

Vďaka dôkladnému monitorovaniu hrania online a praktickej znalosti funkcie **Rodinné nastavení** [Rodinné nastavenia] služby Xbox LIVE môžete ochrániť svoje dieťa a umožniť mu príjemný online zážitok s hrou *Viva Piñata: Party Animals*... alebo s ľubovoľnou inou hrou!

Informácie v tomto dokumente vrátane internetových adries a iného internetového obsahu podliehajú zmenám bez oznámenia. Ak nie je uvedený inde, príklady spoločností, organizácií, produktov, názvy domén, e-mailové adresy, logá, osoby, miesta a udalosti tu popisované sú fiktívne a neexistuje žiadne úmyselné spojenie so skutočnými spoločnosťami, organizáciami, produktmi, názvami domén, e-mailovými adresami, logami, osobami, miestami a udalosťami, ani od nich nie je odvodené. Rešpektovanie všetkých príslušných autorských zákonov je zodpovednosťou používateľa. Bez obmedzenia autorských práv nesmie byť žiadna časť tohto dokumentu reprodukováaná, uchovávaná alebo uvádzaná do vyhľadávacieho systému alebo prenášaná v akejkoľvek podobe alebo akýmkoľvek spôsobom (elektronicky, mechanicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo iným) alebo pre akékoľvek účely bez výslovného písomného oprávnenia spoločnosti Microsoft Corporation.

Spoločnosť Microsoft vlastní patenty na aplikácie, ochranné známky, autorské práva alebo iné intelektuálne vlastnícke práva pokrývajúce podstatu tohto dokumentu. Okrem výslovne poskytnutého písomného súhlasu od spoločnosti Microsoft vám nedáva vlastníctvo tohto dokumentu žiadne práva na tieto patenty, ochranné známky, autorské práva alebo iné intelektuálne vlastníctvo.

Názvy spoločností a výrobkov tu uvedených môžu byť ochrannými známkami ich zákonných vlastníkov.

Neautorizované kopírovanie, reverzné inžinierstvo, prevod, verejné predstavenie, nájom, platby za hranie, alebo obchádzanie ochrany proti kopírovaniu je prísne zakázané.

© & © 2007 Microsoft Corporation. Všetky práva vyhradené

Microsoft, logo Microsoft Game Studios, Rare, logo Rare, Viva Piñata a súvisiace mená postáv, Windows, Windows Live, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE a logá Xbox sú ochranné známky skupiny spoločností Microsoft.

Vyvinuté spoločnosťou KROME STUDIOS pre spoločnosť Microsoft Corporation. KROME STUDIOS a logo Krome Studios sú ochranné známky spoločnosti Krome Studios Pty Ltd.



Vyrobené v rámci licencie od spoločnosti Dolby Laboratories.

Obmedzená záruka na vašu kópiu softvéru Xbox Game Software („hry“)

Záruka

Spoločnosť Microsoft Corporation („Microsoft“) zaručuje, že táto hra bude fungovať podstatným spôsobom tak, ako je popísané v priloženej príručke počas 90 dní od dátumu zakúpenia. Táto obmedzená záruka vylučuje akékoľvek problémy s hrou vzniknuté v súvislosti s nehodou, zneužitím, vírusom alebo nesprávnym použitím. Spoločnosť Microsoft ohľadne hry vylučuje akékoľvek iné služby a záruky.

Nápravné opatrenia

Ak sa objaví problém s hrou, ktorý je pokrytý zárukou v rámci 90 dní, vráťte ju dodávateľovi s kópiou originálneho dokladu o kúpe. Váš dodávateľ v tomto prípade a) opraví alebo vymení hru bez poplatku, alebo b) vráti kúpnu cenu. Na akúkoľvek vymenenú hru sa bude vzťahovať pôvodná záručná lehota, alebo lehota 30 dní od jej prijímu, podľa toho, čo je dlhšie. Za mieru primeranej opatrnosti, ktorú vynaložíte, aby ste sa vyhli poškodeniu, nenesie spoločnosť Microsoft žiadnu zodpovednosť.

Zákonné práva

Môžete mať zákonné práva voči svojmu dodávateľovi, tieto sa ale nedotýkajú obmedzenej záruky, ktorú poskytuje spoločnosť Microsoft.

AK STE SI NEZAKÚPILI HRU PRE VAŠE OSOBNÉ POUŽITIE (T. J. AK SA NESPRÁVATE AKO ZÁKAZNÍK)

Nasledujúce podmienky platia v maximálnom rozsahu prípustnom príslušnými zákonmi.

Žiadne iné záruky

Spoločnosť a jej dodávateľa sa zriekajú akýchkoľvek iných záruk a podmienok, buď vyhlásených, alebo implikovaných, s ohľadom na hru a priloženú príručku.

Obmedzenie zodpovednosti

Ani spoločnosť Microsoft, ani jej dodávateľa nie sú zodpovední za akékoľvek poškodenia vzniknuté akýmkoľvek spôsobom v dôsledku použitia hry alebo nemožnosti použiť hru alebo v akejkoľvek súvislosti s použitím hry alebo nemožnosťou použiť hru, aj keby boli spoločnosť Microsoft alebo akýkoľvek dodávateľ upozornení na možnosť takých poškodení. V každom prípade spoločnosť Microsoft a jej dodávateľa zodpovedajú len do častky zaplatenej za hru.

Ak máte otázky ohľadne tejto záruky, kontaktujte dodávateľa alebo spoločnosť Microsoft:

Microsoft Ireland Operations Limited
Sandyford Industrial Estate
Blackthorn Road
Dublin 18
Ireland (Írsko)

Credits

KROME STUDIOS

Chief Executive Officer
Robert Walsh

Creative Director
Steve Stamatiadis

Studio Manager
Andy Green

Executive Producers
Robert Walsh
Andy Green

Producer
Robin Smith

Assistant Producer
Jason Hailey

Asset Coordinator
Tina Hicks

Game Design
Lead Designer

Cameron Davis

Junior Designers
Steven Adamson

Michelle Fowler
Jared Pearson
Lawrence Ritchie

PROGRAMMING
Lead Programmer

Steve 'Sly' Williams

Senior Programmer
Jason Schroder

Programmers
Chris Butterworth

Joel Crabbe
Alex Darby

Jason Hirst
Stephen McVamara

Steve Scott
Michael White

Network Programmer
Nathaniel Ryall

Script Programmer
Joshua Camille

Additional Programmers
Trevor Powell

ART TEAM

Lead Artist
Jason Stark

Lead Concept Artist
Ron Marc

Concept Artists
Irina Egorova

Mark Hansen
Michael Manalac

UI Artist
Chris Conte

Lead Character Artist
Dean Ferguson

Animators
Mitchell Clifford

Mitchell Coote
Gareth Cowen

David McLeod
Raphael Young

Lead Prop Artist
Andrew Clark

Prop Artists
James Ellis

Chris Vera
Lead Mesh Artist

Jason Christie

Mesh Artists
Stefan Allaki

Chris Conte
Ben Droste

William Foley

Simon Hart
Warren Hawkes

Ben Southall
Brent Waller

Lead Level Designer
David Yorke

Level Designers
Hugh Winwood-Smith

Lighting
Karl Stotschek

Technical Artist
Joel Styles

SOUND

Lead Sound Designer
George Stamatiadis

Sound Designer
Peter Wayne

Original Music by
Cedar Jones

Gavin Parker
George Stamatiadis

Peter Wayne

MERKURY
ENGINE & TOOLS

Lead Engine
Programmer

Glenn Watson
Engine Representatives

Tony Ball
Dave Pevreal

Engine Programmers
Myles Abbott

Tony Ball
Darren Bremner

Jason Bright
David Ely

User Research
David Quiroz

Tom Fuller
Dennis Wixon

User Experience
Beth Demetrescu

Rich Bryant
Joshua Ortega

Dana Ludwig
Ginny Baldwin

Business Development
Jim Hawk

Larry Galka
Marketing, PR, Legal

& Geopolitical
Justin Mier

Michael Johnson
Craig Evans

Genevieve Waldman

Manu "Oops" Evans
Barry Jones

Daniel Krenn
Peter Utwinuk

Duncan Murray
Dave Penfold

David Shea
Daniel Stephens

Steve Thirwall
Anthony Wigan

Lead Tools Programmer
Jared Allen

Rowan Hamilton
Tools Programmers

Zac Congo
Ronan Hayes

Glenn A Watson
Jonathan Lawrence

Gregorios Leach
Triston O'Connor

Graeme Scott
Engine QA

Jason Cross
Raymond Lam

Technical Artists
Robert Butterworth,

Geordie Moffatt
Bruno Rime

QUALITY ASSURANCE
QA Manager

Scott Savage
QA Project Lead

Wade Higgins
QA Nightshift Supervisor

Timothy Damsie
Quality Assurance

Daniel Dahl
Clinton Evans

Robert Littler

Jim Bak
Don McGowan

Sue Stickney
Maria Doherty

Paige Williams
Localization

Virginia Spencer
Ireland, Japan, China,

Korea & Taiwan
Localization Teams

Customer Support
Steven Kastner

o Excell Data Corporation
o Volt

o Sakson & Taylor

See the In-game credits for a complete list of Viva Piñata: Party Animals team members.

Telefonní čísla zákaznických služeb

	PSS*	TTY**
Australia	1 800 555 741	1 800 555 743
Österreich	0800 281 360	0800 281 361
Belgique/België/Belgien	0800 7 9790	0800 7 9791
Česká republika	800 142365	
Danmark	80 88 40 97	80 88 40 98
Suomi/Finland	0800 1 19424	0800 1 19425
France	0800 91 52 74	0800 91 54 10
Deutschland	0800 181 2968	0800 181 2975
Ελλάδα	00800 44 12 8732	00800 44 12 8733
Magyarország	06 80 018590	
Irland	1 800 509 186	1 800 509 197
Italia	800 787614	800 787615
Nederland	0800 023 3894	0800 023 3895
New Zealand	0508 555 592	0508 555 594
Norge	800 14174	800 14175
Polska	00 800 4411796	
Portugal	800 844 059	800 844 060
Россия	8 (800) 200-8001	
España	900 94 8952	900 94 8953
Slovensko	0800 004 557	
Sverige	020 79 1133	020 79 1134
Schweiz/Suisse/Svizzera	0800 83 6667	0800 83 6668
South Africa	0800 991550	
UK	0800 587 1102	0800 587 1103

*PSS – Product Support Services; Produkt-Supportservices; Services de Support Technique; Produktsupporttjenester; Tuotetuki; Produktsupport; Υπηρεσία υποστήριξης πελατών; Supporto tecnico; Serviço de Apoio a Clientes; Servicio de soporte técnico; Serviços de Suporte ao Produto; Služby podpory produktov; Dział wsparcia technicznego produktu; Műszaki terméktámogatás; Služby produktové podpory; Службы поддержки продуктов.

**TTY – Text Telephone; Texttelefon; Service de télécommunications pour les malentendants; Teksttelefon; Teksttelefon; Tekstipuhelin; Τηλέφωνο κειμένου; Texttelefon; Trasmissione telefonica di testo; Linha especial para dispositivos TTD (telecomunicações para deficientes auditivos); Teléfono de texto.

Další informace získáte na webu na adrese www.xbox.com

Podívejte se na adresu www.vivapinata.com!

MICROSOFT TEAM

Production
Eamnest Yuen

Chris Kimmell
Shannon Loftis

Jim Veevaert
Design

J. Epps
Ken Lobb

Josh Atkins
William Hodge

Art
Michael Cahill

Dev
Brian Stone

Brandon Burlison
Audio

Caesar Filori

Test

Chris Chamberlain
Jennifer Boesflug

Dave Johnson
Sean Kellogg

Mike Vargas
Dimitri Roche

Tom Arnold
Carolyn Cecil

Brandon Kelley o
Leah Eckstrom o

Ben Harrison o
Skye Campbell o

Greg Kirkpatrick o
Brandon Boswell o

Patrick Albert o
Robert Bokone o

Josh Mueller o
Chris Elben o

Theo Nguyen o

SPECIAL THANKS

Shane Kim, Phil Spencer, Bonnie Ross, Tony Cox, Kiki Wolfkill, Guy Whitmore, Craig Davison, Laura Hamilton, Dana Fos, Kelly Bell, Matt Whitting, JoAnne Williams, Kevin Browne, Dave Luehmann, MGS Web Team, Jeremy Los, Oliver Miyashita, Kevin Salcedo, Jeff Sullivan, Frank Page, Todd Stevens, Sebastian Motte, Lea Schuneman, Justin Cook, Scott Henson, Curtis Neal, Murfy Bryan, Alexis Berg, Catriona Williams, TJ Duez, all staff of the MGS Multiplayer Labs, and all our friends at 4Kids Entertainment.

BASED ON THE ORIGINAL VIVA PIÑATA CONCEPT BY RARE.

Credits

KROME STUDIOS

Chief Executive Officer
Robert Walsh

Creative Director
Steve Stamatiadis

Studio Manager
Andy Green

Executive Producers
Robert Walsh
Andy Green

Producer
Robin Smith

Assistant Producer
Jason Hailey

Asset Coordinator
Tina Hicks

Game Design
Lead Designer
Cameron Davis

Junior Designers
Steven Adamson
Michelle Fowler
Jared Pearson
Lawrence Ritchie

PROGRAMMING
Lead Programmer
Steve 'Sly' Williams
Senior Programmer
Jason Schroder
Programmers
Chris Butterworth
Joel Crabbe
Alex Darby
Jason Hirst
Stephen McVamara
Steve Scott
Michael White

Network Programmer
Nathaniel Ryall
Script Programmer
Joshua Camille
Additional Programmers
Trevor Powell

ART TEAM
Lead Artist
Jason Stark
Lead Concept Artist
Ron Marc
Concept Artists
Irina Egorova
Mark Hansen
Michael Manalac
UI Artist
Chris Conte
Lead Character Artist
Dean Ferguson
Animators
Mitchell Clifford
Mitchell Cooté
Gareth Cowen
David McLeod
Raphael Young
Lead Prop Artist
Andrew Clark
Prop Artists
James Ellis
Chris Vera
Lead Mesh Artist
Jason Christie
Mesh Artists
Stefan Allaki
Chris Conte
Ben Droste
William Foley

MICROSOFT TEAM

Production
Eamest Yuen
Chris Kimmell
Shannon Loftis
Jim Veevaert

Design
J. Epps
Ken Lobb
Josh Atkins
William Hodge

Art
Michael Cahill

Dev
Brian Stone
Brandon Burlison

Audio
Caesar Filori

SPECIAL THANKS

Shane Kim, Phil Spencer, Bonnie Ross, Tony Cox, Kiki Wolfkill, Guy Whitmore, Craig Davison, Laura Hamilton, Dana Fos, Kelly Bell, Matt Whiting, JoAnne Williams, Kevin Browne, Dave Luehmann, MGS Web Team, Jeremy Los, Oliver Miyashita, Kevin Salcedo, Jeff Sullivan, Frank Pape, Todd Stevens, Sebastian Motte, Lee Schuneman, Justin Cook, Scott Henson, Curtis Neal, Muffy Bryan, Alexis Berg, Catriona Williams, TJ Duez, all staff of the MGS Multiplayer Labs, and all our friends at 4Kids Entertainment.

BASED ON THE ORIGINAL VIVA PIÑATA CONCEPT BY RARE.

Simon Hart
Warren Hawkes
Ben Southall
Brent Waller

Lead Level Designer
David Yorke
Level Designers
Hugh Winwood-Smith
Lighting
Karl Stotschek
Technical Artist
Joel Styles

SOUND
Lead Sound Designer
George Stamatiadis
Sound Designer
Peter Wayne
Original Music by
Cedar Jones
Gavin Parker
Peter Wayne

MERKURY ENGINE & TOOLS
Lead Engine
Programmer
Glenn Watson
Engine Representatives
Tony Ball
Dave Pevreal
Engine Programmers
Myles Abbott
Tony Ball
Darren Bremner
Jason Bright
David Ely

Manu "Oops" Evans
Barry Jones
Daniel Krenn
Peter Lwinuk
Dunc Murray
Dave Penfold
David Shea
Daniel Stephens
Steve Thirwall
Anthony Wigan
Lead Tools Programmer
Jared Allen
Rowan Hamilton
Tools Programmers
Zac Congo
Ronan Hayes
Glenn A Watson
Jonathan Lawrence
Gregorios Leach
Triston O'Connor
Graeme Scott
Engine QA
Jason Cross
Raymond Lam
Technical Artists
Robert Butterworth,
Geordie Moffatt
Bruno Rime

QUALITY ASSURANCE
QA Manager
Scott Savage
QA Project Lead
Wade Higgins
QA Nightshift Supervisor
Timothy Dandie
Quality Assurance
Daniel Dahl
Clinton Evans
Robert Littler

User Research
David Quiroz
Tom Fuller
Dennis Wixon
User Experience
Beth Demetrescu
Rich Bryant
Joshua Ortega
Dana Ludwig
Ginny Baldwin
Business Development
Jim Hawk
Larry Galka
Marketing, PR, Legal & Geopolitical
Justin Mier
Michael Johnson
Craig Evans
Genevieve Waldman

Test
Chris Chamberlain
Jennifer Boespflug
Dave Johnson
Sean Kellogg
Mike Vargas
Dimitri Roche
Tom Arnold
Carolyn Cecil
Brandon Kelley
Leah Eckstrom
Ben Harrison
Skye Campbell
Greg Kirkpatrick
Brandon Boswell
Patrick Albert
Robert Bokone
Josh Mueller
Chris Elben
Theo Nguyen

Jim Bak
Don McGowan
Sue Stickney
Maria Dellelt
Paige Williams
Localization
Virginia Spencer
Ireland, Japan, China,
Korea & Taiwan
Localization Teams
Customer Support
Steven Kastner
Excell Data Corporation
Vult
Sakson & Taylor

See the In-game credits for a complete list of Viva Piñata: Party Animals team members.

Telefónne čísla zákazníckeho servisu

	PSS*	TTY**
Australia	1 800 555 741	1 800 555 743
Österreich	0800 281 360	0800 281 361
Belgique/België/Belgien	0800 7 9790	0800 7 9791
Česká Republika	800 142365	
Danmark	80 88 40 97	80 88 40 98
Suomi/Finland	0800 1 19424	0800 1 19425
France	0800 91 52 74	0800 91 54 10
Deutschland	0800 181 2968	0800 181 2975
Ελλάδα	00800 44 12 8732	00800 44 12 8733
Magyarország	06 80 018590	
Irland	1 800 509 186	1 800 509 197
Italia	800 787614	800 787615
Nederland	0800 023 3894	0800 023 3895
New Zealand	0508 555 592	0508 555 594
Norge	800 14174	800 14175
Polska	00 800 4411796	
Portugal	800 844 059	800 844 060
Россия	8 (800) 200-8001	
España	900 94 8952	900 94 8953
Slovensko	0800 004 557	
Sverige	020 79 1133	020 79 1134
Schweiz/Suisse/Svizzera	0800 83 6667	0800 83 6668
South Africa	0800 991550	
UK	0800 587 1102	0800 587 1103

*PSS – Product Support Services; Produkt-Supportservices; Services de Support Technique; Produktsupporttjenester; Tuotetuki; Produktsupport; Υπηρεσία υποστήριξης πελατών; Supporto tecnico; Serviço de Apoio a Clientes; Servicio de soporte técnico; Serviços de Suporte ao Produto; Služby podpory produktov; Dział wsparcia technicznego produktu; Műszaki terméktámogatás; Služby produktovoj podpory; Службы поддержки продуктов.

**TTY – Text Telephone; Texttelefon; Service de télécommunications pour les malentendants; Teksttelefon; Teksttelefon; Tekstipuhelin; Τηλέφωνο κειμένου; Texttelefon; Trasmissione telefonica di testo; Linha especial para dispositivos TTD (telecomunicações para deficientes auditivos); Teléfono de texto.

Pre ďalšie informácie, nás navštívte na webovej stránke www.xbox.com.

Podívajte sa na adresu www.vivapinata.com!